



# Convertidor GPS-DCF UTC±

---

## Datos técnicos e instrucciones de instalación

Número de artículo 30150, Versión 2.0



---

**elsner**<sup>®</sup>  
elektronik

**Elsner Elektronik GmbH** Técnica de mando y automatización

Sohlengrund 16  
75395 Ostelsheim  
Alemania

Tfno. +49 (0) 70 33 / 30 945-0 info@elsner-elektronik.de  
Fax +49 (0) 70 33 / 30 945-20 www.elsner-elektronik.de

---

Servicio técnico: +49 (0) 70 33 / 30 945-250

# 1. Descripción

El **Convertidor GPS-DCF UTC±** se puede conectar a una entrada de señal DCF77 como alternativa a una antena DCF77. El equipo recibe la hora mundial UTC por GPS y convierte esta información al protocolo DCF77.

La diferencia horaria UTC en el lugar de instalación se configura mediante los interruptores DIP en el equipo. Así, el **GPS-DCF-Konverter UTC±** emite la hora local al temporizador. Mediante el ajuste CET (hora central europea) también se cambia automáticamente la hora de verano y de invierno.

## 1.0.1. Alcance del suministro

- Convertidor en gabinete de montaje

## 1.1. Datos técnicos

Montaje	En superficie
Grado de protección	IP 54
Dimensiones	Aprox. 80 x 80 x 55 (an. x al. x pr., mm)
Peso	Aprox. 160 g
Temperatura ambiente	En funcionamiento de -30 a +50 °C, en almacenamiento de -30 a +70 °C
Tensión auxiliar	12 - 24 V CC
Corriente auxiliar	49 mA
Salida DCF	+24 V / - / salida

El producto satisface las disposiciones de las directivas de la UE.

# 2. Instalación y puesta en marcha

## 2.1. Instrucciones de instalación



La instalación, el control, la puesta en marcha y la eliminación de fallos pueden llevarse a cabo únicamente por un electricista profesional.



**¡PRECAUCIÓN!**  
**¡Tensión eléctrica!**

En el interior del aparato hay componentes conductores de tensión no protegidos.

- Han de observarse las disposiciones locales.
- Cortar la tensión a todos los cables que haya que montar y tomar medidas de seguridad contra una conexión accidental.

- No poner en funcionamiento el aparato si éste presenta daños.
- Poner fuera de funcionamiento el aparato o la instalación y protegerlo contra la activación accidental cuando se considere que ya no existan garantías de un funcionamiento exento de peligro.

El dispositivo está pensado únicamente para un uso adecuado. En caso de que se realice cualquier modificación inadecuada o no se cumplan las instrucciones de uso, se perderá todo derecho sobre la garantía.

Tras desembalar el dispositivo, revíselo inmediatamente por si tuviera algún desperfecto mecánico. Si se hubiera producido algún desperfecto durante el transporte, deberá informarlo inmediatamente al distribuidor.

El dispositivo sólo se puede utilizar en una instalación fija, es decir sólo cuando está montado y tras haber finalizado todas las labores de instalación y puesta en marcha y sólo en el entorno para el que está previsto.

Elsner no se hace responsable de las modificaciones de las normas posteriores a la publicación de este manual.

## **2.2. Estructura de la placa de circuitos/conexión**

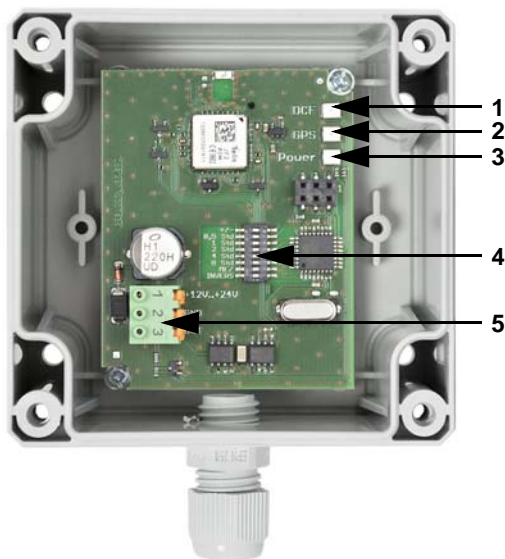


Fig. 1

- 1 LED indicador "enviar DCF"
- 2 LED indicador "recepción GPS"
- 3 LED indicador "red de alimentación"
- 4 Interruptores DIP
- 5 Salida DCF  
1: + 12...24 V  
2: -  
3: salida

### Asignación de los interruptores DIP:

- 1 +/- (Ajuste diferencia horaria, interruptor apagado: + | interruptor encendido:-)
- 2 0,5 horas de diferencia
- 3 1 hora de diferencia
- 4 2 horas de diferencia
- 5 4 horas de diferencia
- 6 8 horas de diferencia

Los valores de diferencia horaria habituales se pueden conseguir mediante la suma de los valores de cada interruptor.

### 7 CET

Cuando el interruptor 7 está configurado en ON, se indica la hora central europea (diferencia de horario UTC fija y cambio de hora de verano/de invierno según la normativa alemana). En este caso no se tiene en cuenta la configuración de los interruptores del 1 al 6.

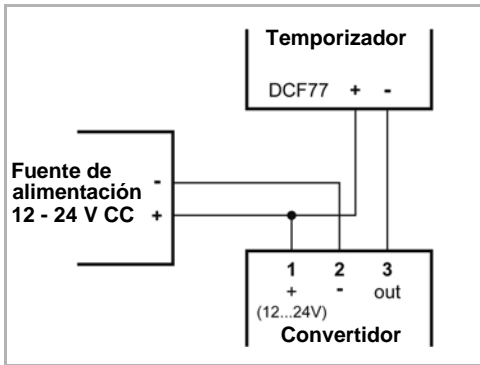


Fig. 2  
Ejemplo de conexión

### 8 INVERS

El interruptor 8 invierte la polaridad de la señal de salida. Cuando el interruptor está en OFF, el nivel de reposo de la señal DCF emitida es "High". Si el interruptor está en ON, el nivel de reposo es "Low".

### **2.2.1. Señales LED**

<b>LED</b>	<b>DIP 8</b>	<b>Comportamiento</b>	
Alimentación		Encendido (rojo)	Funcionamiento normal (tensión presente).
GPS		Apagado, Intermitente	Parpadea durante la recepción de GPS.
DCF	OFF	Apagado, Intermitente	Parpadea durante la salida de datos (señal DCF).
DCF	ON	Encendido, se apaga brevemente	Se apaga brevemente durante la salida de datos (señal DCF).